

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

AUGUST 9, 2020

Nineteenth Sunday in Ordinary Time
Decimonoveno Domingo del
Tiempo Ordinario



Matthew 14:22-33

Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo*

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m. Spanish
10:00 a.m. English
12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,

Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

The Sea of Galilee is actually a rather small lake, which is almost completely surrounded by mountains. When the northern winds are funneled through the mountain peaks, they sweep violently across the lake, causing fierce waves. It was in the midst of such a violent storm that Jesus manifested his power to his disciples by waking on the water.

Just prior to this event, Jesus had performed the miracle of the multiplication of the loaves and fishes. One would think that the disciples, having just seen this demonstration of Jesus' power, would have been confident that Jesus surely could save them from the fury of the storm. Like them, we, too, tend to forget or misunderstand the significance of Jesus' work in our lives.

In this incident, Peter's faith was both tested and strengthened; he experienced the trials and growth of a true disciple of Christ. Having seen the power of Jesus' words and actions, Peter put his faith in him and began to walk across the waves toward Jesus.

By stepping out of the boat at the Lord's invitation, Peter demonstrated at least some degree of realization that Jesus was the Messiah. Even when his faith faltered and he began to sink, it was still to Jesus that he cried out: Lord, save me! After the Lord has returned Peter to the safety of the boat, all the disciples worshiped Jesus in awe saying: Truly you are the Son of God.

Day after day we are confronted with situations that put our faith in the Son of God to the test. Perhaps there have been a sudden death in the family, an unexpected financial burden, or some other crisis in the family that seems too hard to bear. At times like these, our faith may falter; we can doubt that God cares for us or even that he exists. Yes, it is in these very situations that our faith can be strengthened by calling out to Jesus.

Decimonoveno domingo del tiempo ordinario

La sede de Galilea es en realidad un lago bastante pequeño, que está casi completamente rodeado de montañas. Cuando los vientos del norte se canalizan a través de los picos de las montañas, barren violentamente a través del lago, causando olas feroces. Fue en medio de una tormenta tan violenta que Jesús manifestó su poder a sus discípulos al despertarse en el agua.

Justo antes de este evento, Jesús había realizado el milagro de la multiplicación de los panes y los peces. Uno pensaría que los discípulos, al haber visto esta demostración del poder de Jesús, habrían estado seguros de que Jesús seguramente podría salvarlos de la furia de la tormenta. Al igual que ellos, nosotros también tendemos a olvidar o entender mal el significado del trabajo de Jesús en nuestras vidas.

En este incidente, la fe de Pedro fue probada y fortalecida; él experimentó las pruebas y el crecimiento de un verdadero discípulo de Cristo. Habiendo visto el poder de las palabras y acciones de Jesús, Pedro puso su fe en él y comenzó a caminar a través de las olas hacia Jesús.

Al salir del bote por invitación del Señor, Pedro demostró al menos cierto grado de comprensión de que Jesús era el Mesías. Incluso cuando su fe vaciló y comenzó a hundirse, fue a Jesús a quien gritó: ¡Señor, sálvame! Después de que el Señor regresó a Pedro a la seguridad del bote, todos los discípulos adoraron a Jesús con asombro diciendo: En verdad eres el Hijo de Dios.

Día tras día nos enfrentamos a situaciones que ponen a prueba nuestra fe en el Hijo de Dios. Tal vez ha habido una muerte repentina en la familia, una carga financiera inesperada o alguna otra crisis en la familia que parece demasiado difícil de soportar. En momentos como estos, nuestra fe vacila; podemos dudar de que Dios se preocupa por nosotros o incluso de que existe. Sí, es en estas mismas situaciones que nuestra fe puede fortalecerse llamando a Jesús.

Mass Intentions for the Week

Saturday August 8th

5:00 p.m.: Melquiades Ramos +

Sunday August 9th

8:00 a.m.: Rev. Raymond Jackson, C.S.B. +

10:00 p.m.: Francisco Castro +

12:00 p.m.: No Mass

Monday August 10th

No Mass

Tuesday August 11th

8:00 a.m.: Hilario Rodriguez + y Idalia Flores +

Wednesday August 12th

6:00 p.m.: Parishioners

Thursday August 13th

6:00 p.m.: Maximilio + y Barbara Navarro +

Friday August 14th

8:00 a.m.: Cerilio + y Guadalupe Perez +

Saturday August 15th

5:00 p.m.: David Velazquez +

Sunday August 16th

8:00 a.m.: Elma Falcon +

10:00 a.m.: Jeronimo + y Concepcion Gaona+

12:00 p.m.: No Mass

When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.

Pope Francis Tweets: Men and women who pray know that hope is stronger than discouragement. They believe that love is more powerful than death, and that love will surely triumph one day, even if it be in times and ways we do not know.

[#Prayer](#)

Tweets del Papa Francisco: Los hombres y las mujeres que rezan saben que la esperanza es más fuerte que el desánimo. Crean que el amor es más poderoso que la muerte, y que el amor seguramente triunfará algún día, incluso si es en tiempos y formas que no conocemos. [#Prayer](#) twitter.com/pontifex



The next pre-baptism class will be held on Thursday, August 20th at 6:30 p.m. in the parish hall. Contact the parish office to pre-register.

La próxima clase de pre-bautismo se llevará a cabo el jueves 20 de agosto a las 6:30 p.m. en el salón parroquial. Comuníquese con la oficina parroquial para inscribirse.



The noon mass has been canceled until further notice.

La misa de mediodía está cancelada hasta nuevo aviso. Any Mass intentions set for noon masses will be scheduled for the next available date.

Cualquier intención de Misa establecida para las masas del mediodía será programada para la próxima fecha disponible.



The Catholic Diocese of *Victoria in Texas*

Bishop Cahill has extended dispensation from the obligation to attend Mass for Catholics in the Diocese of Victoria until **August 31, 2020**. This is to protect the physical health of the vulnerable and the emotional needs of those who are uncomfortable with being physically present at this time.

"Be assured I'm keeping all of you in prayer." +Brendan

El Obispo Cahill ha extendido la dispensa de la obligación de asistir a la Misa para los católicos en la Diócesis de Victoria hasta el 31 de Agosto de 2020. Esto es para proteger la salud física de los vulnerables y las necesidades emocionales de aquellos que se sienten incómodos con estar físicamente presentes en este momento.

Tengan la seguridad de que los mantengo a todos en oración." +Brendan

Prayer for a Spiritual Communion

Lord Jesus Christ, I believe you are present in the Most Holy Sacrament of the Altar. I love you above all things and I desire to receive you into my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you have already come and I unite myself wholly to you. Never let me be separated from you.

Oración por una comunión espiritual

Señor Jesucristo, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento del Altar. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya hubieras venido y me uno completamente a ti. Nunca dejes que me separe de ti.



Prayer for Peace

O God, who would fold both heaven and earth in a single peace.

Let the design of your great love lighten upon the waste of our wraths and sorrows and give peace to your Church, peace among nations, peace in our dwellings, and peace in our hearts.

Through your Son our Savior Jesus Christ. Amen

Oración por la paz

Oh Dios, que doblarías el cielo y la tierra en una sola paz.

Deja que el designio de tu gran amor ilumine el desperdicio de nuestras iras y dolores y dé paz a tu Iglesia, paz entre las naciones, paz en nuestras moradas y paz en nuestros corazones.

Por tu Hijo nuestro Salvador Jesucristo. Amén



Repaving and repair to the church parking areas has begun. We are accepting donations of any amount to help offset the cost. If you can help, contact the parish office at 979-532-3492 during regular business hours.

Se ha iniciado la repavimentación y reparación de las áreas de estacionamiento de la iglesia. Aceptamos donaciones de cualquier monto para ayudar a compensar el costo. Si puede ayudar, comuníquese con la oficina parroquial al 979-532-3492 durante el horario comercial habitual.

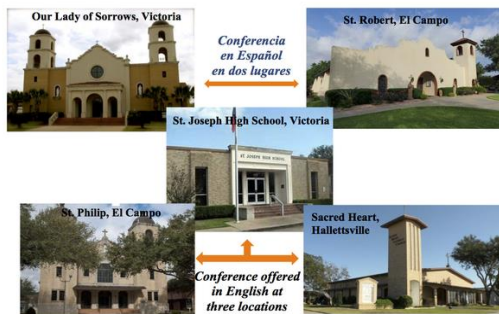


Emmaus Center – Offers individual, couple, family, adolescent and children’s counseling, as well as specialized support groups. Spiritual direction is also available if requested. To make an appointment, call 361-212-0830.



**XXXIII Annual Catholic Conference
Saturday, October 17, 2020**

Join us at one location for a hybrid (virtual and in-person) gathering, where we will be physically distant, yet together for an opportunity to nourish and enrich our minds and hearts during this diocesan event – Communion: Together with Christ.



Morning Prayer
Keynote (Bishop Brendan Cahill)
Virtual Workshops and Vendors



More information and registration instructions are still to come. Aún están por llegar más información e instrucciones de registro.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

**Weekly Parish Support
August 2, 2020**

Envelopes.....	.. \$	457.00
Loose Collection.....	.. \$	289.50
Total First Collection.....	.. \$	746.50
Second collect. CCD fund.....	\$	133.00
Religious Goods.....	.. \$	8.00
Candles.....	.. \$	30.19
Masses.....	.. \$	20.00
Church Use.....	.. \$	312.00
Donation.....	.. \$	100.00
Total other Revenue..... \$	470.19
Total Deposit..... \$	1349.69

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations
Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations
Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.
Su ofrenda semanal se puede también enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.



SAVE THE DATE! K.C. ANNUAL BAZAAR

The Wharton Knights of Columbus #3262 will hold a limited Annual Bazaar and Celebration on Sunday, September 13.

There will be a drive-thru only meal of BBQ

Chicken/Sausage, green rice, and pinto beans. Meal tickets are \$10 per plate and are available as first come/first serve - **no presale**. There will also be a Grand Raffle with only 600

tickets sold; raffle tickets are \$25 each. Contact Richard Zahn (979-533-0428) or

Mike Hubenak for info

Mount Carmel Sick List

Lista de los Enfermos

Robert Acosta, Martin Aguilar, Ricky Araguz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Gene Bard, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Joe Corona, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Elly Ray Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñoz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Lupe Peña, Delia Perches, Velma Perez, Edith Pruitt, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, For all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración.**

DIOCESE OF VICTORIA OFFICE OF THE BISHOP

Directives Issued April 27, 2020 Effective May 1, 2020

Churches may begin to celebrate the Sacrament of Reconciliation at regularly scheduled times.

1. There is proper social distancing for those in line to receive the Sacrament; (6' apart from one another).
2. Everyone sanitizes hands and wears a mask
3. There is a screen between the penitent and priest.
4. **Confessions will be held in the Parish Hall.**

Parishes can return to celebrating Mass with a Congregation. We need to be careful to follow the safety guidelines proposed by our local officials.

1. Priests, ushers and parishioners should wear masks.
2. In order to accommodate social distancing protocols no more than 50% of the mandated fire code seating capacity is allowed. **Only 80 people will be allowed to attend.** It is encouraged by Fr. Antonio for children under 13 abstain from attending mass.
3. Parishioners should take their temperatures before coming to Mass and should not attend if exhibiting any signs of sickness
4. People over the age of 65 are encouraged to continue participating from home.
5. People with a heart condition or diabetes, who are overweight or have other underlying at-risk conditions, are encouraged to continue participating from home.
6. Dispensation from Sunday obligation to attend in person is extended through **June**, especially with respect to people who may be considered physically well to attend, yet believe it best to stay at home.
7. Parishioners should maintain 6' distance between themselves and other persons, not of the same family, at all times. Including when in line to receive Holy Communion.
8. Those unable to attend the Mass could make an appointment with their pastor to receive communion at the church office during the week.
9. Parishioners are to be seated in every other pew. Those of the same household can be seated together in a pew.
10. Priests and Eucharistic Ministers should wear masks during distribution of communion.
11. The distribution of Communion is an especially sensitive time. **Persons receiving communion are encouraged to receive in the hand.**
12. Ushers/greeters are encouraged to wear gloves and masks, and to open and close doors for parishioners upon their arrival and departure.
13. **Parishioners will enter through the front entrance and exit through the side door.**
14. Liturgically, the Sign of Peace and distribution of the Precious Blood is suspended.
15. The offertory procession is discontinued.
16. Holy water fonts will be empty.
17. Hand Sanitizer will be available and easily visible at the church entrance.
18. Missalettes and hymnals will not be available for use during sacramental and liturgical celebrations.
19. For the collection a basket will be placed at the entrance of the church for parishioner to make their contribution when entering or exiting the church.
20. Parishioners should be careful not to gather too closely when entering or leaving the church, or stand too close in the communion line.
21. Weddings and Funerals are permitted, utilizing size consideration and social distancing protocols.

DIÓCESIS DE VICTORIA OFICINA DEL OBISPO

Directivas emitidas el 27 de abril de 2020 con efecto el 1 de mayo de 2020

Las iglesias pueden comenzar a celebrar el Sacramento de la Reconciliación en horarios regulares.

1. Existe un distanciamiento social adecuado para aquellos en línea para recibir el Sacramento
2. todos desinfectan las manos y usan una máscara
3. Hay una pantalla entre el penitente y el sacerdote
4. **Las confesiones se llevarán a cabo en el Salón Parroquial.**

Las parroquias pueden volver a celebrar la misa con una congregación. Debemos tener cuidado de seguir las pautas de seguridad propuestas por nuestros funcionarios locales.

1. Los sacerdotes, ujieres y feligreses deben usar máscaras.
2. Con el fin de acomodar los protocolos de distanciamiento social, los pastores deben permitir en sus iglesias no más del 50% de la capacidad de asientos del código de incendio obligatoria del edificio. **Solo 80 personas podrán asistir.** Es alentado por el p. Antonio que los niños menores de 13 años se abstengan de asistir a misa.
3. Los feligreses deben tomar su temperatura antes de venir a misa y no deben asistir si presentan signos de enfermedad
4. Se debe alentar a las personas mayores de 65 años a seguir participando desde su hogar
5. Las personas con una afección cardíaca o diabetes, que tienen sobrepeso o tienen otras afecciones subyacentes de riesgo, deben ser alentadas a continuar participando desde su hogar
6. La exención de la obligación dominical de asistir en persona se extiende hasta los finales Junio, especialmente con respecto a las personas que pueden considerarse físicamente bien para asistir, pero creen que es mejor quedarse en casa
7. Los feligreses deben mantener una distancia de 6 pies entre ellos y otras personas, no de la misma familia, en todo momento. Incluyendo cuando está en línea para recibir la Sagrada Comunión
8. Aquellos que no puedan asistir a la Misa pueden hacer una cita con su pastor para recibir la comunión en la oficina de la iglesia durante la semana
9. Dependiendo del diseño de la iglesia en particular, los feligreses deben sentarse en cada uno y otro de las bancas. Los del mismo hogar pueden sentarse juntos en la misma banca
10. Los sacerdotes y los ministros eucarísticos deben usar máscaras durante la distribución de la comunión.
11. La distribución de la comunión es un momento especialmente sensible. **Personas que reciben la comunión debe ser alentada a recibir en la mano.**
12. Se anima a los ujieres / saludadores a usar guantes y máscaras, y a abrir y cerrar puertas para los feligreses a su llegada y salida.
13. **Los feligreses entrarán por la entrada principal y saldrán por la puerta lateral.**
14. Litúrgicamente, se suspende el Signo de la Paz y la distribución de la Preciosa Sangre.
15. Se interrumpe la procesión del ofertorio.
16. Las fuentes de Holy Water deben estar vacías Bautismo.
17. El desinfectante para manos estará disponible y será fácilmente visible en la entrada de la iglesia.
18. Missalettes e himnarios no estarán disponibles durante las celebraciones sacramentales y litúrgicas.
19. Para la colección se colocará una canasta en la entrada de la iglesia para que los feligreses hagan su contribución al entrar o salir de la iglesia.
20. Los feligreses deben tener cuidado de no reunirse demasiado cerca al entrar o salir de la iglesia, o permanecer demasiado cerca de la línea de comunión.
21. **Se permiten bodas y funerales, utilizando la consideración del tamaño y los protocolos de distanciamiento social.**